

2024-25

鹿沼東ロータリークラブ会報

ロータリーを学び行動しよう～感謝と奉仕の心をもって
2024-25年度 会長 大門 信吾/幹事 篠原 浩

令和6年10月 3日 第1例会 ニューイタヤホテル PM6:30～

台湾斗六クラブ公式訪問





國際扶輪 3470 地區
斗六扶輪社
社長 陳 紀 綸 様
(CAD)
会長 あい さ つ



鹿沼東歡迎例會 陳紀綸社長致詞

2024.10.03

大門 社長、鹿沼東扶輪社各位社友、大家好！
大門 会長、鹿沼東ロータリークラブの皆様、こんばんは。

我是斗六扶輪社 2024-25 年度社長陳紀綸。今天，我非常榮幸能夠率領 18 位會員、7 位寶眷以及 1 位事務員前來訪問貴社。

私は斗六ロータリークラブ 2024-25 年度会長の陳紀綸と申します。本日は 18 名の会員、7 名のご家族、そして 1 名の事務員と共に貴クラブを訪問できることを大変光栄に思います。

首先，我要衷心感謝鹿沼東扶輪社為我們舉辦如此盛大的歡迎例會，讓我們深感溫暖。

まず初めに、このような盛大な歓迎例会を開催していただき、心より感謝申し上げます。

回顧歷史，自 1983 年我們兩社締結為姊妹社以來，轉眼已經 40 年。這段長久的友誼實在難能可貴。我從前輩口中得知，過去兩社之間曾經存在一些誤解。作為新一代的社員，我們希望能夠重新搭建起友誼的橋樑，延續並加深兩社的情誼。

1983 年に姉妹クラブを締結してから、早くも 40 年が経ちました。この長年の友情は本当に貴重なものです。先輩方から、過去に両クラブ間で多少の誤解があったとお聞きました。しかし、新世代の会員として、私たちは友情の架け橋を再び築き、両クラブの絆をさらに深めていきたいと考えています。

斗六扶輪社曾經歷過低潮，社員人數一度只剩不到 15 人。但我很高興地告訴大家，現在我們已經發展到 41 位社員，而且都是充滿活力的年輕人。這讓我們對未來充滿信心。

斗六ロータリークラブは一時期、会員数が 15 名を下回る低迷期がありました。しかし、現在では 41 名まで増え、しかも若くて活力に満ちた会員ばかりです。このことは、私たちに明るい未来への自信を与えてくれています。

今年、我有幸在台北與鹿沼東扶輪社的社友相遇。雖然語言不通，但我們藉著酒言歡，進行了一次非常有意義的交流。這次經驗讓我更加體會到，即使語言不同，我們的心卻是相通的。

今年、私は台北で鹿沼東ロータリークラブの皆様とお会いする機会がありました。言葉は通じませんでしたが、お酒を交わしながら非常に意義深い交流ができました。この経験から、言葉は違っても心は通じ合えることを実感しました。

在此，我誠摯地邀請各位鹿沼東扶輪社的社友前來斗六訪問。即使只有幾位社友能來，我們也會非常歡迎。我相信，通過面對面的交流，我們能夠進一步增進彼此的了解和友誼。

ここで、鹿沼東ロータリークラブの皆様を斗六へお招きしたいと思えます。たとえ数名のだけでも、心から歓迎いたします。直接会って交流することで、さらに相互理解と友情を深められると信じています。

最後，雖然我們可能無法用同一種語言交談，但我深信我們的心是連在一起的。讓我們一起享受今晚的聯誼，共同譜寫兩社友誼的新篇章。

最後に、私たちは同じ言葉で話すことはできないかもしれませんが、心はつながっていると確信しています。今晚の親睦会と一緒に楽しみ、両クラブの友情の新しいページを共に綴っていきましょう。

謝謝大家！
ありがとうございました。









Sika Project

